



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 19 vom 07.02.2025

**GEGENSTAND: B.T., Berufskrankenpflegerin und Pflegedienstleiterin: Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Teilzeit 75% in Teilzeit 87,50% ab 01.02.2025.**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 21.04.1998 Nr. 17, mit welchem die Berufskrankenpflegerin dieser Seniorenwohnheimstiftung, Frau B.T., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 15.04.1998 in die Stammrolle versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen von Frau B.T. vom 27.01.2025 um Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Teilzeit 75% in Teilzeit 87,50% ab 01.02.2025;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. Das Arbeitsverhältnis mit Frau B.T., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, Berufskrankenpflegerin, ab 01.02.2025 von Teilzeit 75% in Teilzeit 87,50% umzuwandeln.

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 19 del 07/02/2025

**OGGETTO: B.T., infermiera professionale e responsabile tecnico dell'assistenza: trasformazione del rapporto di lavoro da rapporto part-time 75% in rapporto part-time 87,50% con decorrenza 01/02/2025.**

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 21/04/1998 n. 17, con la quale è stata collocata in ruolo con decorrenza 15/04/1998 la sig.ra B.T., nata il xx/xx/19xx, infermiera professionale di questa Residenza per Anziani;

Vista la domanda di trasformazione del rapporto di lavoro da rapporto part-time 75% in rapporto part-time 87,50% dd. 27/01/2025 della sig.ra B.T. a partire dal 01/02/2025;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. Di trasformare il rapporto di lavoro da part-time 75% in part-time 87,50%, della sig.ra B.T., infermiera professionale, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, a partire dal 01/02/2025.

2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Berufskrankenpflegerin in Teilzeit 87,50% (7.ter Funktionsebene) ab 01.02.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:
- |   |    |           |   |
|---|----|-----------|---|
| - 7.ter Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe – 87,50% | €. | 18.446,94 | - 7°ter livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 87,50%   |
| - Erhöhung für Nr. 8 Vorrückungen   | €. | 4.427,26  | - aumento per n. 8 scatti   |
| - 13. Monatsgehalt  | €. | 1.906,18  | - 13^ mensilità   |
| - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (949,97 x 13)              | €. | 12.349,61 | - indennità integrativa speciale nella misura attuale (949,97 x 13)                           |
| - Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehalt der 7.ter FE. u.B.)            | €. | 3.946,48  | - indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 7°ter liv. funz., liv. retr. inf.)   |
| - Koordinierungszulage (47% des Anfangsgrundgehalt der 7.ter FE. u.B.)      | €. | 6.624,45  | - indennità di coordinamento (47% dello stip. iniziale del 7°ter liv. funz., liv. retr. inf.) |
| - fixes Lohnelement   | €. | 6.166,55  | - elemento fisso di retribuzione  |
| - Zulage für Zweisprachigkeit (ex. B) – € 69,40 x 13                        | €. | 902,15    | - indennità di bilinguismo (ex. B) - € 69,40 x 13   |
| - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend                               | €. |           | - indennità per lavori in turno, se spettante   |
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
2. Il riconoscere alla medesima quale infermiera professionale con rapporto di lavoro part-time 87,50% (7°ter livello funzionale) a partire dal 01/02/2025 il seguente trattamento economico annuo:
3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 10.02.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*